

# Abfall trennen? Kinderleicht!

Informationen für Einwohnerinnen und  
Einwohner im Landkreis Stade

 **LANDKREIS STADE**  
*Stärke · Vielfalt · Zukunft*

Wichtige Informationen für Sie  
rund um das Thema Abfall.

All you need to know  
about waste.

Des informations importantes et  
complètes au sujet des déchets.

O que o senhor deve saber  
sobre o tema lixo.

Lo que debe saber usted con  
respecto al tema desechos.

Informazioni importanti  
sul tema rifiuti.

Çöp ile ilgili bütün konularda  
sizin için önemli bilgiler.

معلومات هامة تخصك حول  
موضوع النفايات

Važna obavještenja  
u vezi otpada.

Ważne informacje dla Państwa  
dotyczące tematu odpadów.

Важная информация для Вас –  
всё, что касается отходов.

Важна информация за Вас  
по темата „Отпадъци”.

Informații importante pentru  
dumneavoastră referitoare la deșeurii.

您应知道的有关垃圾问题的重要信息



# Separare i rifiuti, risparmiare denaro!

Da tutte le famiglie residenti nel distretto di Stade la legge richiede lo smaltimento dei rifiuti separati. Affinché sappiate come separare i rifiuti, Vi offriamo un piccolo sommario.

Pensateci: Separando i rifiuti date un grande contributo alla difesa dell'ambiente ed al risparmio delle risorse naturali. Lasciate ai Vostri figli un futuro che vale la pena di essere vissuto!

**ULTERIORI INFORMAZIONI:**  
Gestione dei Rifiuti:  
Abfallwirtschaft Landkreis Stade  
Tel.: 04141/12-610  
[www.landkreis-stade.de](http://www.landkreis-stade.de)



## VETRO USATO → CONTAINER PER VETRO USATO

P.es. bottiglie a perdere, confezioni di vetro, vasetti di marmellata. Fate attenzione a separare il vetro bianco da quello colorato!  
NON: porcellana, specchi, vetri di finestra, lampadine.



## CARTA STRACCIA → CASSONETTO/ CONTAINER PER CARTA STRACCIA

P.es. giornali, riviste, carta da scrivere, quaderni, carta da regalo, sacchetti di carta, imballaggi di carta e cartone.  
NON: carta da parati, foto.



## CONFEZIONI DI VENDITA → SACCO GIALLO

Confezioni di plastica, p.es. vasetti di yogurt, bottiglie a perdere, pellicole da imballaggio, confezioni di polistirolo espanso.  
Confezioni di materiali composti, p.es. confezioni di latte o bevande.  
Confezioni di metallo, p.es. lattine di conserve o bevande.  
NON: vetro, carta o cartone, oggetti in plastica come ciotole da cucina, contenitori ermetici.



## RIFIUTI DOMESTICI → CASSONETTO DEI RIFIUTI DOMESTICI

P.es. pannolini, strame per bestiame minuto, sacchetti d'aspirapolvere, giocattoli, articoli in gomma, carta da parati, stoviglie, cenere raffreddata, assorbenti igienici, articoli per animali, strofinacci, mozziconi di sigarette.



## RIFIUTI SPECIALI → VEICOLO DI RACCOLTA DELLE SOSTANZE TOSSICHE (SCHADSTOFFMO-BIL), CENTRO DI ACCETTAZIONE DEI RIFIUTI SPECIALI CHE FA PARTE DELL'AWZ STADE-SÜD

P.es. batterie, olio usato, vernici, detersivi domestici, nettatubi, fitofarmaci, sostanze chimiche nocive, lampadine a basso consumo. Si accettano lampadine a basso consumo, tubi fluorescenti, pile ed accumulatori a secco (niente batterie per auto) anche al Centro di Gestione dei Rifiuti (AWZ) Buxtehude-Ardestorf. Il veicolo di raccolta delle sostanze tossiche accetta solo piccole quantità di rifiuti speciali fino ai 20 litri; itinerario ed orari del veicolo di raccolta delle sostanze tossiche vedi calendario dell'ambiente o sul sito internet [www.landkreis-stade.de](http://www.landkreis-stade.de).



## RIFIUTI INGOMBRANTI → RITIRO DEI RIFIUTI INGOMBRANTI (ESENTE DA TASSE DUE VOLTE ALL'ANNO FINO A 6 m³), CENTRI DI ACCETTAZIONE DEI RIFIUTI

P.es. vecchi mobili, mobili da giardino, moquette e pavimenti, materassi, valigie, carrozzine, biciclette, tosaerba senza carburante/ batteria.  
NON: rifiuti edili, p.es. finestre, porte, lavandini e water, pannelli doccia, laminato.



## APPARECCHI ELETTRICI → RITIRO DEI RIFIUTI INGOMBRANTI (SOLO GRANDI ELETTRODOMESTICI), CENTRI DI ACCETTAZIONE DEI RIFIUTI

P.es. televisori, lavatrici, aspirapolvere, frigoriferi, cucine elettriche, lavastoviglie, computer, lettori CD, frullatori.  
Piccoli elettrodomestici, p.es. asciugacapelli o rasoi, si accettano anche al veicolo di raccolta delle sostanze tossiche.



## CENTRI DI ACCETTAZIONE DEI RIFIUTI:

Centri di Gestione dei Rifiuti: AWZ Stade-Süd, AWZ Buxtehude-Ardestorf, Centri di Riciclaggio Wedel, Oldendorf, Wischhafen.

## CENTRI DI COMPOSTAGGIO:

Harsefeld, Freiburg, Horneburg, Sauensiek

Orari, indirizzi e tariffe vedi calendario dell'ambiente o sul sito internet [www.landkreis-stade.de](http://www.landkreis-stade.de)

## RIFIUTI BIOLOGICI → CASSONETTO PER I RIFIUTI BIOLOGICI, CONCIMIERE

P.es. avanzi di cibo, bucce di frutta e verdura, fondi di caffè e tè, fiori, foglie ed erba tagliata.  
NON: buste di plastica, cenere, cadaveri di animali, pannolini, strame per bestiame minuto.



## RIFIUTI DEL GIARDINO E DEL TAGLIO DI ALBERI → CENTRI DI COMPOSTAGGIO E CENTRI DI ACCETTAZIONE DEI RIFIUTI, (ESCLUSO WISCHHAFFEN)

P.es. erba tagliata, foglie, arbusti tagliati, fiori appassiti, piante.



### Abfallannahmestellen im Landkreis Stade

-  **AWZ** Abfallwirtschaftszentrum
-  Wertstoffhof
-  Kompostierplatz



### Anschriften der Abfallwirtschaftszentren und Wertstoffhöfe:

Öffnungszeiten im Umweltkalender oder auf  
[www.landkreis-stade.de](http://www.landkreis-stade.de)

Abfallwirtschaftszentrum (AWZ) Buxtehude-Ardestorf  
Ardestorf 15a  
21629 Neu Wulmstorf

Abfallwirtschaftszentrum (AWZ) Stade-Süd  
Klarenstrecker Damm 50  
21684 Stade (Gewerbegebiet Süd)

Wertstoffhof Wedel  
Mulsumer Weg 50  
21717 Fredenbeck

Wertstoffhof Oldendorf  
Timmerlade 2a  
21726 Oldendorf

Wertstoffhof Wischhafen  
Stader Straße 63a  
21737 Wischhafen  
(im Annahmehbereich der Hausmülldeponie Wischhafen)

#### Postanschrift:

Abfallwirtschaft Landkreis Stade  
Postfach 1122  
21651 Stade

#### Telefon und Telefax:

Telefon: 04141 / 12-610  
Telefax: 04141 / 12-615

#### Hausanschrift:

Landkreis Stade, Umweltamt, Abfallwirtschaft  
Große Schmiedestraße 1/3  
21682 Stade

#### Internet:

E-Mail: [abfallwirtschaft@landkreis-stade.de](mailto:abfallwirtschaft@landkreis-stade.de)  
Webpräsenz: [www.landkreis-stade.de](http://www.landkreis-stade.de)

#### Öffnungszeiten:

Mo. und Di.: 8.00 – 12.00 und 14.00 – 15.30 Uhr  
Mittwoch: 8.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag: 8.00 – 17.00 Uhr  
Freitag: 8.00 – 12.00 Uhr

#### Impressum

Herausgeber: Landkreis Stade, Umweltamt, Abfallwirtschaft, Große Schmiedestraße 1/3, 21682 Stade  
Gestaltung: moradi kommunikation und design, [www.moradi.de](http://www.moradi.de); Herstellung: HesseDruck GmbH  
Stand: Juni 2014